

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 OCTOBRE 2020 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 5 octobre 2020
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 7 octobre 2020 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 7 octobre 2020

Affaires juridiques

AJ2020-021 **Règlement hors cour relatif aux poursuites en Cour supérieure des dossiers portant les numéros 200-17-021909-155 (*Factory Mutual Insurance Company et Groupe SITQ c. Ville de Québec*) et 200-17-023306-152 (*Procureur général du Québec c. Ivanhoé Cambridge et Ville de Québec et Société québécoise des infrastructures*)**

Comité exécutif du 14 octobre 2020

Approvisionnements

AP2020-601 **Adjudication de contrats pour l'opération des dépôts à neige Hêtrière, Chanoine-Scott, Raymond, Sérénité, Jonquière, Saint-Thomas-d'Aquin et Godin – Lots 3, 4 et 5 (Appel d'offres public 74113)**

Bureau des grands événements

BE2020-079 **Ententes entre la Ville de Québec et trois compagnies de production, relatives aux versements de subventions, dans le cadre de l'appel de projets en animation et production de contenus interactifs riches du 9 juillet 2020**

Interaction citoyenne

IC2020-010 **Remplacement de la procédure de consultation par une consultation écrite aux fins de la continuité du processus d'adoption du *Règlement édictant la Politique de participation publique de la Ville de Québec, R.V.Q. 2705***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2020-123 **Nomination des membres de la *Commission d'urbanisme et de conservation de Québec***

Ressources humaines

RH2020-711 **Désignation d'un membre au comité de retraite du *Régime de retraite des cadres de la Ville de Québec***

RH2020-713 **Désignation d'un membre au comité de retraite du *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec***

Comité exécutif du 16 octobre 2020

Approvisionnements

AP2020-654 **Contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *School* pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 51328)**

Finances

FN2020-045 **Prise d'acte de l'état intérimaire de la Ville de Québec du 31 août 2020 – Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1^{er} mai au 31 août 2020**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 7 octobre 2020

Affaires juridiques

AJ2020-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le Règlement hors cour relatif à la poursuite en Cour supérieure portant le numéro 200-17-024238-164 (9317-7327 *Québec inc. c. Ville de Québec et Centre Technique de l'auto (Charlesbourg) Inc.* et Ville de Québec c. 9407-2410 *Québec inc.*)**

Approvisionnement

- AP2020-603 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien hivernal de diverses rues (gravier et pavage) - Secteur Lac-Saint-Augustin - Saisons 2020-2021, 2021-2022 et 2022-2023 (Appel d'offres public 74179)**
- AP2020-647 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Dikini*, relative au versement d'une somme pour l'idéation, la conception et la fabrication de prototypes d'une collection de mobilier artistique, unique et sur mesure, pour les rivières de Québec (Dossier 74430)**
- AP2020-668 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour les services de soutien, d'entretien et de mise à jour des modules et outils de bases de données *Oracle* (Dossiers 44976 et 52113)**
- AP2020-677 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Institut de recherche et de développement en agroenvironnement*, relative au contrat de services professionnels - Assistance technique auprès du Service des projets industriels et de la valorisation de la Ville de Québec (Dossier 73689)**

Développement économique et grands projets

- DE2020-574 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Fabricant de poêles international inc.*, relative au versement d'une subvention - Convention de financement entre la Ville de Québec et *Fabricant de poêles international inc.*, relative à l'octroi d'un financement, dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision 2026*, pour réaliser le projet *Projet d'investissement et d'expansion majeur***

Gestion des immeubles

- GI2020-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation pour la démolition des bâtiments du 46, rue Louis-IX et du 32, rue Martel - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2020-203 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, une subvention à l'Office municipal d'habitation de Québec afin de lui permettre de maintenir son service d'accompagnement dans la recherche de logement pendant la situation de crise engendrée par la COVID-19**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2020-121 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 2020-618 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 visant à ajuster le nombre minimal de cases de stationnement requises pour un usage de mini-entrepôt de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Québec**

Ressources humaines

RH2020-786 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de la retraite, au 1^{er} octobre 2020, de monsieur Richard-A Côté (ID. 012596), directeur associé à la Direction du Service de l'évaluation**

Transport et mobilité intelligente

TM2020-124 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux limites de vitesse dans certaines rues, R.A.V.Q. 1356**

Comité exécutif du 14 octobre 2020

Approvisionnement

AP2020-629 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'École nationale de police du Québec, relative à la formation, la qualification, la mise à niveau et le perfectionnement du corps de police de la Ville de Québec - 2021 à 2025 (Dossier 74402)**

- AP2020-630 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien des appareils de transport vertical pour différents édifices de la ville de Québec (Appel d'offres public 74149)**
- AP2020-646 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels - Services-conseils et expertise avancée pour le support de la solution de *Répartition assistée par ordinateur* (Dossier 74386)**
- AP2020-674 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour la fourniture et le service de distribution de produits informatiques, imprimantes et consommables d'impression (Appel d'offres public 74041)**
- AP2020-678 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de service de support annuel - Progiciel *PariTOP* (Dossier 50995)**
- AP2020-684 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels - Réalisation d'études environnementales relatives à des projets spéciaux 2020-2023 (Appel d'offres public 74127)**
- AP2020-687 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de services de soutien et de maintenance pour le logiciel *Csoft* et l'application *HydroWeb* pour l'année 2021 (Dossier 42040)**
- AP2020-691 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'entrepreneur en isolation (Appel d'offres public 74309)**
- AP2020-701 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le service d'une agence de sécurité - Agents de stationnement et agents pour les opérations de déneigement (Appel d'offres public 73439)**
- AP2020-704 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'ensembles de conversion pour poteaux d'incendie (2020-2023) (Appel d'offres public 74314)**

Développement économique et grands projets

- DE2020-572 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à la promesse de cession entre la Ville de Québec et *Investissement Québec* et la modification de la résolution CA-2020-0349**
- DE2020-592 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant 2020-1 au contrat de prêt conclu entre le gouvernement du Québec et la Ville de Québec, dans le cadre du programme *Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises* et l'appropriation d'une somme additionnelle pour la mise en place d'un programme de prêts aux entreprises en raison de la pandémie de *COVID-19***
- DE2020-594 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Groupe Éluclidia inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo-Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Commercialisation en Amérique du Nord d'une plateforme de sécurité informatique destinée aux petites et moyennes entreprises***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2020-116 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, relative à l'octroi d'une aide financière pour l'élaboration de son premier projet de *Plan régional des milieux humides et hydriques***

Ressources humaines

- RH2020-821 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et l'*Alliance des professionnels et des professionnelles de la Ville de Québec*, portant sur l'administration de la banque de temps compensé accumulé**
- RH2020-828 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires**

RH2020-837 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires**

Transport et mobilité intelligente

TM2020-129 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2020-0213 et l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux voies réservées aux cyclistes sur certaines voies de circulation*, R.A.V.Q. 1346**

Comité exécutif du 16 octobre 2020

Affaires juridiques

AJ2020-024 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec, le ministre de la Justice et le Directeur des poursuites criminelles et pénales, relative à la poursuite de certaines infractions criminelles devant la cour municipale de la Ville de Québec et à l'attribution des amendes, conformément à l'alinéa 734.4(3)a) du Code criminel**

Approvisionnements

AP2020-655 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat *Microsoft Support unifié* (Contrat-cadre de Prestations de *Services Microsoft* référence U6448699) du 1^{er} décembre 2020 au 30 novembre 2021 (Dossier 51070)**

AP2020-657 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *Entreprise*, pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 51337)**

AP2020-665 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat spécifique en infonuagique pour des solutions d'hébergement d'infrastructure informatique (*IAAS, PAAS* et *SAAS*), pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023 (Dossier 74484)**

Finances

FN2020-044 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de l'état intérimaire de l'agglomération de Québec du 31 août 2020 et l'approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1^{er} mai au 31 août 2020**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 7 octobre 2020

PA2020-120 **Adoption du projet de *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement d'éducation et de formation sur le lot numéro 1 477 920 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2904, et autorisation du remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite***

PA2020-120 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement d'éducation et de formation sur le lot numéro 1 477 920 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2904***

Comité exécutif du 16 octobre 2020

FN2020-048 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant relativement aux modalités de paiement des frais à la charge du propriétaire d'un bâtiment dont le branchement privé en plomb est remplacé par la ville, R.V.Q. 2915, et dépôt du projet de règlement***

TE2020-017 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la réalisation d'une partie du Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2918, et dépôt du projet de règlement***

TE2020-017 **Appropriation de 500 000 \$ à même le fonds général de la Ville – Modification de la fiche 2041060–V**

13- Adoption des règlements

- PA2020-096 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2846***
- PA2020-088 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2857***
- PA2020-097 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2881***
- PA2020-119 ***Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 2894***
- FN2020-046 ***Règlement modifiant le Règlement sur la Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la ville relativement à la durée de la réserve, R.V.Q. 2906***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 16 octobre 2020.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/ir